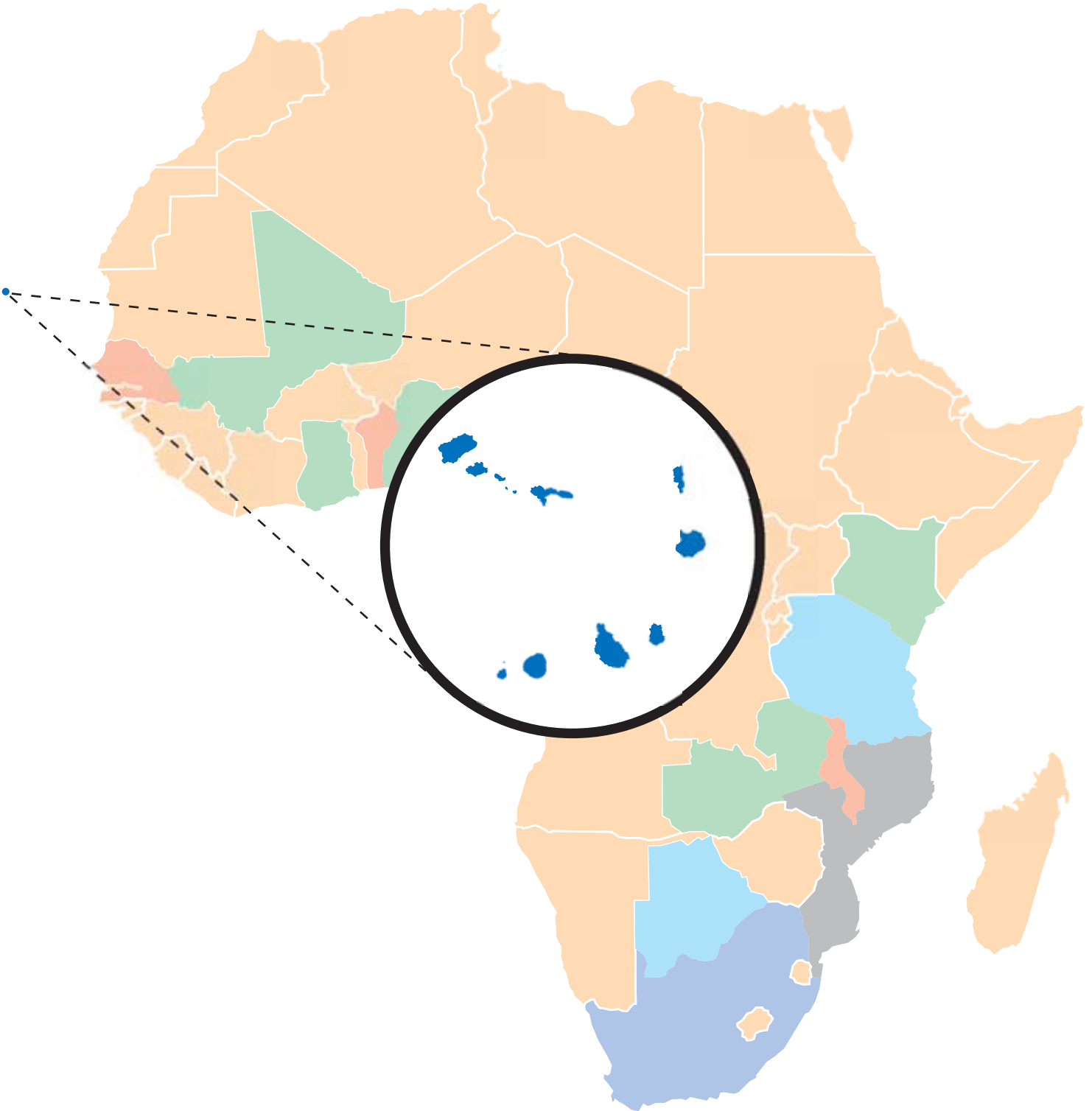


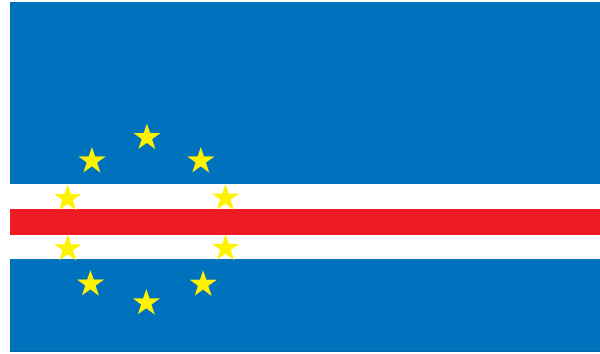
CAPE VERDE



CAPE VERDE



Speech by His Excellency Pedro Verona Rodrigues Pires, President of the Republic of Cape Verde, delivered to a Special Session of the National Assembly, in Commemoration of the Twenty-Ninth Anniversary of National Independence
July 5, 2004
Praia



The commemoration of independence is always a moment of profound celebration of the milestones that have shaped our history, as well as a time to renew our commitment to the future. Today, as I kindly salute Cape Verdean men and women, I would like to firmly restate my belief that we have the strength and willingness to face, with self-confidence and dedication, the challenges brought about by our desire to succeed.

I would also like to take this opportunity to warmly salute the Cape Verdean men and women of the diaspora, who rejoice together on this day of celebration, and to wish them success and prosperity in the countries where they reside.

Independence Day is gradually being ingrained in our recent, yet profound, national history as a moment for self-reflection. It is also a day to consciously and peacefully reaffirm the values and the spirit of independence.

I believe we should all acknowledge that independence has earned, and continues to earn, Cape Verde numerous advances and accomplishments. I can state that becoming independent is perhaps the most wonderful realization of the Cape Verdean people because it has opened for us—born in a marginalized, exploited, and subaltern archipelago—the doors to a future full of opportunities. In this regard, July 5, 1975, was more than a struggle to break up a colonialist relationship known for its indifference to the fate and well-being of the Cape Verdean people. Indeed, independence also endowed us with a tool that helped, and will continue to help, us find solutions for the problems brought about by the realization of our collective aspirations.

Allow me to salute and honor all those who have throughout the years supported the ideal of

a Cape Verde free of domination. During their time, many of these people were considered visionaries and nonconformists. They placed our country's ideals ahead of their personal interests. They were concerned with the fate of future generations. They lived by their ideals.

A people's destiny depends on those who are able to understand the meaning of progress and the future and who are willing to fight for both, even at the expense of their own interests. In this regard, allow me to refer to Amílcar Cabral, whose eightieth birthday we will commemorate in September. Cabral is a symbol of the Cape Verdean man who aspired for a better future, a future that would allow him to be in charge of his own destiny. This is a wonderful and courageous ambition when we consider both the poverty level and size of our nation.

Independence was, above all, a courageous and daring act.

In my opinion, the essential spirit of independence celebrated here today continues to be one of the foundations of our state policies. It includes the fundamental ideal of dignity of the Cape Verdean people—comparable to many other countries in the world—as well as the ideal of equality among all Cape Verdeans. Therefore, it condemns all forms of superiority based on social, racial, religious, or economic differences. No less important is the confidence of the Cape Verdean people, as reflected in their creative ability to overcome obstacles of a collective nature—one proof that we have played an active role in our history. It was based on these guiding principles that we found the energy to fight such difficult issues in Cape Verde's history as hunger, our everlasting and strange companion; ecological degradation; a lack of schools; and a lack of belief in ourselves. We created valuable assets: the Cape Verdean pride and national dignity, food security, and a broadened access to elementary school and to many other fields. We addressed environmental preservation and many more issues vital to our well-being. These are visible accomplishments!

For the sake of justice, we need to say it again. During these twenty-nine years, the Cape Verdean nation has accomplished remarkable vic-

tories. We have fought hunger and its consequences and established the guidelines for constructing the basis of national development. Similarly, and without much controversy, we were able to make the changes necessary to meet the demands of our society and the world. We have successfully changed from a one-party regime to a multiparty democracy and in a short period of time have greatly changed the basis of our economy.

These efforts have earned us admiration and recognition among our international partners. In this regard, I should mention that various countries, international institutions, and personalities have recognized Cape Verde in many public events during the current year. We are thankful for that. However, the most precious and lasting aspect of our accomplishments since independence is our youth. Today, our young people are more conscious and eager for change and have a better than ever sense of their civic and historic responsibilities. To the youth I send my enthusiastic greetings.

This has also been a year of celebration of our Cape Verdean artists. Their creativity has earned them public admiration here and abroad—adding to our belief that people and culture are our best resources. Paraphrasing the writer Antonio Nunes in his "Poem of Tomorrow," *all this is the result of our sweat*.

From my words one may mistakenly conclude that I believe everything is going well in Cape Verde. Although we should be proud of and motivated by our potential and our accomplishments as well as the words of praise from the international community, this should not prevent us from self-criticism. Being aware of our weaknesses and limitations is the first condition to overcoming them. Therefore, I question if the challenge that we face today of building a new economic growth model, less dependent on financial imbalances, has been adopted by everyone and is being applied in their everyday lives.

We should question ourselves to ensure that we make timely decisions regarding the demands of our development. We should also question ourselves to avoid being distracted by procedures

that are not in tune with the urgency of development. Procedures that entail delays and postponements weaken the faith and confidence of our people, who are, after all, our most precious asset.

I believe we should assume that the future is entirely in our hands and that the future is jeopardized every time it is postponed or treated with indifference. If we are, in fact, to overcome future challenges, it is imperative for us to establish new rules of conduct for our everyday lives. These must be consistent with our outlined objectives and envisioned aspirations. Nevertheless, it is worth noting that, above all, development is a societal issue that in some aspects goes beyond the realm of politics.

Although democracy is one of our country's distinctive traits as well as one of the reasons for our prestigious recognition, in all fairness, and for the sake of our future, we need to overcome certain postures that disturb national cohesion. These include the predominance of short-term projects over strategic planning, of electoralism over persuasive and peaceful debates, and of name-calling and personal offense over commitment and consensus. If left to be implemented by some as they please, policy making may become one of the most wasteful of all social practices because it inhibits partnership and raises controversies. It knows no boundaries, even the moral ones, and it shifts society's attention from its main goal. One thing of which we are certain: This is not the right pathway! It is my perception that what is missing among us is the spirit of commitment that characterizes mature democracies. This lack of commitment seems particularly evident when the circumstances recommend negotiation, understanding, and a broader participation in strategic decision making. I believe democratic interventions should provide a way for Cape Verde to win historic challenges, never allowing such challenges to be lost because of individual or party passions. Cape Verde should aim for higher values in order to be more prosperous, more just, and more able to pursue its vocation.

On July 5, 1975, we had a memorable encounter with history. Twenty-nine years later, as new and promising opportunities are offered to the country, we should not retreat. I am certain that the spirit of courage, confidence, and daring will remain a source of inspiration for new beginnings such as the one that we are experiencing today. The accomplishments, which today we congratulate one another for, are mainly the result of our own work and commitment. We have moved up to a new level of development. The country is gradually taking advantage of its geoeconomic industries. There are plans for constructing more institutions of higher education, and we will soon benefit from the Millennium Challenge Account. These are valuable assets to take into consideration.

I believe that we have truly arrived at a turning point in the life of our country, both for our acknowledged accomplishments and for the opportunities presented to us. Cape Verde is a visible and respected, secure and stable country with an attractive economic prospect.

However, if on the one hand these social and economic turning points offer us new perspectives for the future, on the other hand, they require a new pace and commitment in decision making and implementation. Above all, they require a more engaged posture in everyday life and toward life itself. After all, it is the positive and confident spirit of independence that must be embraced today in order to allow the new Cape Verde to be born in ourselves.

Thank you!

CABO VERDE

Di scurso Proferido Por Sua Excelência o Presidente da República de Cabo Verde, Pedro Verona Rodrigues Pires, Na Sessão Especial da Assembleia Nacional Comemorativa do XXIX Aniversário Da Independência Nacional 5 de Julho de 2004, Praia

A comemoração do Dia da Independência é sempre um momento forte de celebração de feitos que vêm enformando a nossa história e de renovação do nosso compromisso com o futuro. Hoje, ao saudar fraternalmente as cabo-verdianas e os cabo-verdianos, quero a todos reafirmar a minha firme convicção de que temos força e vontade para enfrentar, com espírito de entrega e autoconfiança, os desafios a que a nossa ambição de progresso e de dignidade nos impõe e nos obriga a vencer. Aproveito ainda o momento para saudar, com muita morabeza, as cabo-verdianas e os cabo-verdianos da diáspora, com eles comungar este dia de festa, e a todos augurar sucessos e ganhos sucessivos na sua plena afirmação nos países de residência.

O dia da independência vai-se consagrando na nossa jovem, porém, intensa História Nacional, como o momento de a Nação se confrontar com ela própria. De, em consciência e serenamente, reafirmar os valores e o espírito da independência.

Reputo que todos devemos reconhecer que muitos são os progressos e os ganhos que ela rendeu e tem rendido a Cabo Verde. Ouso mesmo dizer que a independência será, porventura, a mais maravilhosa das realizações do Homem cabo-verdiano, pois abriu-nos, a nós que havíamos nascido num arquipélago marginalizado, explorado e subalternizado, as

portas de um futuro pleno de possibilidades. Neste sentido, o 5 de Julho de 1975 não foi apenas o simples desembaraçar de uma relação colonial, como se sabe, pouco interessada na sorte e no bem-estar dos cabo-verdianos. Foi muito mais! Com efeito, constituiu a aquisição de um instrumento com o qual construímos, e haveremos ainda de construir, sucessivas soluções para os problemas que a realização dos nossos anseios colectivos foram levantando.

Permitam-me, minhas senhoras e meus senhores, saudar e homenagear, todos aqueles que ao longo do tempo, alimentaram o ideário de um Cabo Verde sem tutela. Muitos deles foram, na sua época, pessoas visionárias e inconformistas. Pensaram a nossa terra além dos seus próprios interesses imediatos. Preocuparam-se com a sorte e o futuro das gerações vindouras. E puseram a energia das utopias na sua acção quotidiana.

Aliás, o destino dos povos depende em cada momento daqueles que descortinam o sentido do futuro e do progresso e estão dispostos a bater-se por ele, mesmo com sacrifício dos projectos pessoais. A este propósito, seja-me permitido evocar a figura de Amílcar Cabral, cujos 80 anos comemoraremos em Setembro próximo, como símbolo da capacidade do homem cabo-verdiano de aspirar a um futuro melhor e a ser senhor da sua própria terra e dono do seu próprio destino. É esta uma maravilhosa e corajosa aspiração, se levarmos em conta a pequenez e a pobreza da nossa pátria.

A independência foi acima de tudo um acto de coragem e ousadia!

A meu ver, o espírito da independência, que aqui e agora celebramos, continua na sua essência a ser um dos fundamentos da política do Estado. Dele constam ideias basilares como a da dignidade do povo cabo-verdiano—não sendo inferior aos demais povos do mundo—ou a da igualdade de todos os cabo-verdianos entre si, ilegitimando assim a crença na superioridade de uns face a outros, assente na classe social, na raça, na região ou na riqueza material. Não menos importante do espírito da independência é a confiança que revela nas capacidades criadoras do povo cabo-verdiano para enfrentar os desafios

que a sobrevivência colectiva coloca. Ideia que nos potencia para uma inserção dinâmica no tempo histórico. Foi com base nestes princípios norteadores que pudemos encontrar energia para resolvermos os grandes passivos da História de Cabo Verde como a fome, nossa macabra companheira ao longo de séculos, a degradação ecológica, a falta de escolas e a descrença em nós próprios. Em seu lugar, construímos activos valiosos tais como o orgulho de ser cabo-verdiano e a dignidade nacional, a segurança alimentar, a universalização do ensino primário, a par da democratização de acesso a outros níveis, e a requalificação do ambiente, entre outras tantas realizações. Ganhos palpáveis!

Nestes 29 anos, a Nação cabo-verdiana alcançou vitórias notáveis, é preciso repeti-lo a bem da justiça. Debelámos o espectro da fome e das suas consequências para, logo de seguida, lançarmos o processo da construção das bases de desenvolvimento nacional. Da mesma forma, soubemos, sem grandes traumatismos, empreender mudanças para atender às exigências da nossa sociedade e do mundo. Assim, realizámos com sucesso a transição de regime monopartidário para o da democracia pluripartidária, para pouco depois virmos a alterar em larga medida os fundamentos da nossa economia. Um processo que tem sido objecto de reconhecimento e de admiração dos parceiros internacionais. Aliás, quanto a isso não nos tem faltado, neste ano, expressões e actos públicos de reconhecimento, vindos de diferentes países, personalidades e instituições internacionais aos quais estamos muito gratos. Mas, talvez, o que há de mais precioso e duradouro nas conquistas da independência seja a juventude. Temos hoje uma juventude mais consciente, mais inquieta e com maior sentido das suas responsabilidades cívicas e históricas. Vão para ela as minhas saudações mais entusiásticas. Este ano foi igualmente o da consagração dos artistas cabo-verdianos. A sua criatividade tem conquistado admiradores dentro e fora de Cabo Verde, fazendo-nos crer que o homem e a cultura são realmente o nosso maior recurso. Tudo isto, como diz António Nunes no poema “Amanhã, “é fruto do nosso suor”.

Das minhas palavras se pode erroneamente concluir que entendo que tudo vai bem na República de Cabo Verde. Se as nossas realizações e potencialidades bem como os elogios da comunidade internacional nos encham de orgulho e nos estimulam, nem por isso devem tornar-nos acrílicos em relação a nós próprios, sobretudo quando sabemos que a consciência das nossas fraquezas e limitações é a condição primeira da superação das mesmas. Assim, interrogo-me se os desafios, que se nos colocam hoje, de construir um novo modelo de crescimento económico, menos dependente da ajuda pública e igualmente menos assente nos desequilíbrios financeiros, terão sido interiorizados por todos e estão a ser vencidos, com o afincado indispensável, no dia a dia?

Devemos interpelar-nos para saber se andamos a decidir em tempo útil as constantes demandas de desenvolvimento, não nos deixando enredar em procedimentos nem sempre sintonizados com a urgência do desenvolvimento. Pois, a pendência, a morosidade e o adiamento enfraquecem a fé e a confiança, que são afinal os nossos recursos de maior valia.

Creio que é indispensável assumir integralmente que o futuro se encontra nas nossas mãos e que o comprometemos a cada gesto de adiamento, de atraso e de, porque não dizê-lo, de indiferença. Impõe-se, caso quisermos de facto vencer os desafios que se nos colocam, que ergamos uma nova regra de comportamento quotidiano, coerente com os objectivos que propugnamos e as aspirações a que almejamos. É, no entanto, oportuno reafirmar, a este propósito, que o desenvolvimento é, sobretudo, um problema de sociedade que ultrapassa a acção dos actores políticos, em sentido restrito.

Não obstante a democracia ser hoje um dos traços distintivos do país, motivo inclusive do enorme capital de prestígio de que gozamos, não podemos afirmar de consciência tranquila que ela não precisa, a bem do nosso futuro, de superar determinadas posturas. O predomínio dos cálculos de curto prazo sobre as visões estratégicas, do eleitoralismo sobre a persuasão e o debate sereno, da calúnia e da ofensa sobre a construção

de compromissos e consensos só pode perturbar a coesão nacional. Praticada de forma como certos pretendem, a política pode vir a ser a mais perdulária das práticas sociais, pois, assim inibe solidariedades e estende as crispações. Ignora os limites, mesmos os morais, desviando a sociedade do que é realmente essencial. De uma coisa podemos estar certos: não é por aí o caminho.

Na minha percepção, tem faltado, entre nós, o espírito de compromisso, apanágio de uma democracia amadurecida, e particularmente quando as circunstâncias recomendam, por si só, negociações e entendimentos assim como o alargamento da base de sustentação de decisões de fundo e estratégicas. Considero, pelo contrário, que as formas de interação democrática devem sempre poder potenciar Cabo Verde para ganhar os seus grandes desafios históricos, não permitindo nunca que nos percamos em paixões pessoais, grupais e partidárias, de cada momento. O valor supremo é o ideário de um Cabo Verde, mais próspero, mais justo e mais capaz de realizar a nossa vocação enquanto povo.

Em 5 de Julho de 1975 tivemos um grande e memorável encontro com a História. 29 anos depois, não nos podemos permitir, justamente no momento em que novas e promissoras oportunidades se oferecem ao país, a um grande desencanto. O espírito de ousadia, coragem e confiança que se encontra na base da nossa independência, continuará, estou certo, a ser uma das fontes de inspiração em momentos de nova largada, como este que hoje vivemos. Os resultados, com que todos nos congratulamos hoje, são justamente frutos e retornos do nosso próprio labor e empenho: alcançamos um novo patamar de desenvolvimento; paulatinamente, a vocação geoeconómica do nosso país vêm ganhando corpo; a expansão do Ensino Superior se perspectiva; seremos em breve beneficiários do programa “Millenium Challenge Account”. São activos valiosos a potenciar!

Creio que nos encontramos, realmente, num momento de viragem na vida do nosso país, quer pelos ganhos já conseguidos, quer pelas oportunidades que se nos oferecem. Cabo Verde

goza de visibilidade e de respeitabilidade. É um país estável e seguro e um destino económico atractivo.

Porém, se este momento de viragem social e económica oferece, dum lado, perspectivas novas de futuro, doutro lado, exige, novo empenhamento e novo ritmo, na decisão e na execução, requer, enfim, uma nova forma de estar e uma atitude comprometida, no quotidiano e na vida. É afinal o espírito da independência, positivo e confiante, que devemos resgatar hoje para ganharmos o novo Cabo Verde que, das nossas mãos, precisa nascer.

Muito obrigado!